

Grußwort des Landrates	1
Greetings from the District Administrator	

Die Wirtschaftsregion Hochsauerlandkreis	4
The economic region of the Hochsauerland District	

Der Wirtschaftsstandort	6
The Business location	

- Willkommen im Land der „heimlichen Weltmarktführer“! 6
Welcome to the land of hidden champions!
- Gute Verkehrsanbindung in die weite Welt 8
Good communications to the world at large
- Der Hochsauerlandkreis – vorgestellt in Daten und Fakten 10
Hochsauerland District in facts and figures

Spitzenpositionen und Kernkompetenzen	13
Top positions and core competences	

- Kompetent, innovativ, global – hier ist die Wirtschaft des Hochsauerlandkreises stark 14
Competent innovative, global:
The strength of the business in the Hochsauerland District

Fit für die Zukunft	27
Fit for the future	

- Breit gefächerte Bildungslandschaft 28
A diverse range of educational facilities
- Auf die Wirtschaft zugeschnitten: Die FH Südwestfalen 29
Tailored for business:
The South Westphalia University of Applied Sciences
- Maßgeschneiderte Lösungen für den Führungsnachwuchs 31
Tailored solutions for a new generation of leadership
- Dienstleister für das Handwerk 33
Service providers for the trades

2

- Netzwerke und Cluster sorgen für Auftrieb 34
 Networks and clustering provide economic drive
- Schnelles Internet für den ganzen Hochsauerlandkreis 35
 Fast internet connections for the whole of
 Hochsauerland District
- Die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Hochsauerland-
 kreis: Partner der regionalen Wirtschaft 38
 Wirtschaftsförderungsgesellschaft Hochsauerland-
 kreis mbH: A capable partner for the local economy
- Gewerbeflächen nach Maß 40
 Made-to-measure commercial premises

Leben und Freizeit 45 **Life and leisure**

- Eine Erlebnisregion für Radfahrer,
 Wanderer und Skifahrer 46
 Exciting destination for cyclists,
 hikers and skiers
- Hier wird's nie langweilig:
 Besondere Attraktionen im Hochsauerlandkreis 50
 There's never a dull moment here:
 the highlights of the Hochsauerland District
- Genuss in sauerländischem Ambiente 54
 Sauerland ambience for bon vivants
- Kultur im Kreis: Von Kunstsommer
 bis Klostermuseum 55
 County culture: from summer art festival
 to monastery museum